

Berlín, un mundo diferente

> Armin Gemmer

Berlín es otro mundo! Esto es cierto en más de un aspecto. La reunificación de Alemania acabó con el aislamiento de Berlín Oeste, transformándose la ciudad en un ejemplo de integración europea. En ningún otro lugar aparece tan claramente la diferencia entre Europa del Este y Europa del Oeste, a pesar de la cercanía geográfica. El corazón de Berlín, ahora, sólo tiene 10 años de existencia, y nació de la nada, exactamente en un lugar que antes había sido la frontera entre dos mundos divergentes desde muchos puntos de vista.

Dos aldeas se transforman en capital mundial

Es bueno tener en cuenta que incluso la Berlín histórica es diferente de las demás ciudades europeas. En Colonia, Munich y Hamburgo existieron puntos a partir de los

cuales se desarrollaron ciudades en centros concéntricos. Berlín, por su parte, se formó a partir de numerosos pueblos que crecieron juntos, de manera que los habitantes consideraban que no pertenecían a Berlín sino al barrio en el que

vivían. La historia de la ciudad (situada a las orillas del Spree) comenzó en 1307, cuando los dos pueblos llamados Berlín y Cölln (en esa época Cölln era el más grande) construyeron un ayuntamiento común. A pesar de ello, pasaron unos 350 años antes ▶



La cúpula Berliner

قبة البرلينير



Detalle de la Puerta de Ishtar de Babilonia

بوابة عشتار البابلية



La Puerta de Babilonia

بوابة عشتار

de que adquiriese una nueva importancia. Fue el príncipe-electoral Federico Guillermo I de Prusia quien hizo del lugar su capital. Y cuando Prusia fue reconocida como una de las grandes naciones de Europa, empezó la ascensión rápida de la ciudad. A principios de 1800, Berlín era la tercera ciudad más grande de Europa y cuando Prusia pasó a formar parte del Imperio alemán, Berlín fue naturalmente su capital.

La prosperidad mediante la inmigración

Desde sus inicios, Prusia fue asilo de refugiados e inmigrantes de todas las religiones. Se ha demostrado que se trató de una política eficaz, pues los recién llegados no sólo construyeron barrios específicos, sino que importaron las técnicas de producción más modernas, por lo que su papel fue esencial en el desarrollo y la prosperidad de Berlín. La diversidad cultural que de ello derivó subsiste hasta hoy día, pues los habitantes de esta ciudad siguen viniendo de todas las partes del mundo. La colonia no cristiana más importante es la musulmana. Cerca de la décima parte de los musulmanes residentes en Alemania (es decir, 3 200 000 habitantes, la mayoría de ellos de origen turco) viven en Berlín. De un total de 180 mezquitas existentes en Alemania, 70 están en esta ciudad, amén de instituciones y asociaciones islámicas cuyo

número multiplica por 10 el de las mezquitas. El barrio de Kreuzberg, con sus cerca de 100 000 residentes turcos, es la colonia turca en el extranjero más grande del mundo, y la mezquita Ahmadiah, construida en 1924, es la más antigua de Alemania.

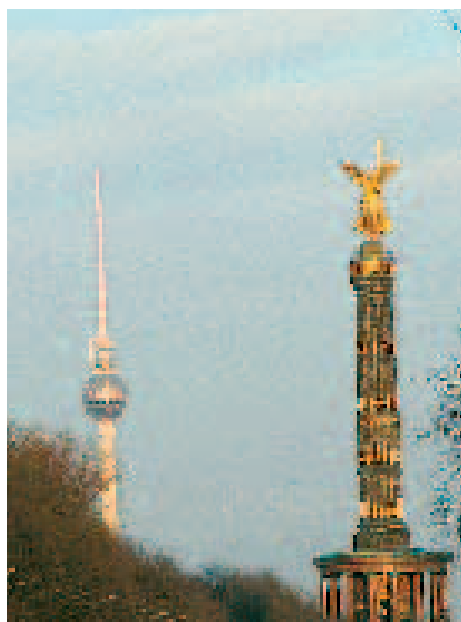
El nuevo centro

La reunificación fue un extraordinario desafío para Berlín, porque no sólo significaba que dos partes contradictorias de la ciudad debían fundirse en una nueva unidad, sino también que la ciudad no debía defraudar las esperanzas que sobre ella existían de transformarla en eje de los vínculos Este-Oeste. Con el nuevo sistema de comunicaciones y la nueva estación central de tren, emergió una parte novísima de la ciudad exactamente en el punto de confluencia de las dos antiguas zonas este-oeste. El visitante respira optimismo ante la Puerta de Brandenburgo, pues da la sensación de que un pequeño salto basta para contemplar la antigua Prusia, la época de la ex República Democrática Alemana, el Berlín de antes de la guerra y el Berlín postmoderno.

El mejor lugar para empezar una gira por la ciudad es la plaza de Alejandro. La fuente de la amistad, el reloj que indica las horas en todo el mundo, la torre de la televisión ('Alex')..., son imponentes legados de la

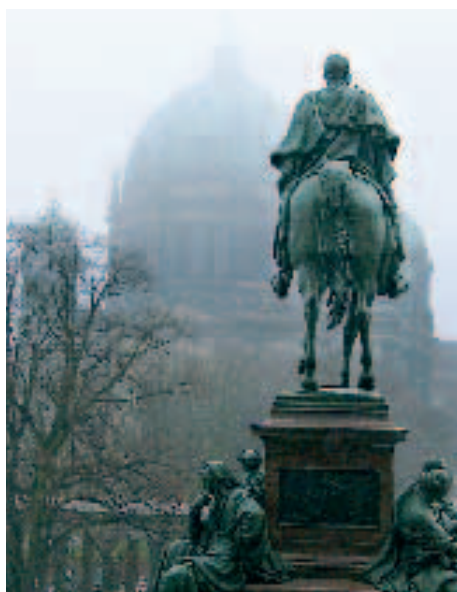
época del "país de los obreros y campesinos", que era el lema de la República Democrática de Alemania. A través de los cristales de 'Alex' se puede ver la prestigiosa avenida Karl Marx, con sus monumentales edificios de estilo marxista clásico. El edificio llamado 'Rote Rathaus' (o el ayuntamiento de ladrillos rojos) es una joya de arquitectura gótica a base de ladrillos, que antaño fue sede del Gobierno de Berlín-Este y actualmente lo es del senado de Alemania.

Pasando por la calle Karl Liebknecht se llega a la catedral de Berlín, llamada 'Berlin Dom'. La iglesia san Pedro de Roma es el modelo sobre el cual se ha construido este edificio, uno de los más bellos de la ciudad. El interior de la catedral está entera y artísticamente decorado, y es un verdadero placer contemplarlo. Entre el 'Dom' y el (antiguo) Museo Alten se encuentra el 'Lustgarten'. La calle Karl Liebknecht se transforma en calle Unter der Linden y acaba ante la puerta de Brandenburgo, en la plaza Pariser. A unos 200 metros de aquí, en dirección sur, se ubica el antiguo y prusiano Gendarmenmarkt, un lugar que hay que visitar. Visita que puede simultanearse con un paseo a pie a lo largo de la calle Friedrich, un área comercial moderna, al tiempo que se puede ir al ▶



El dorado Siegesäule

السيجيسول الذهبية



La estatua de Federico Guillermo IV

تمثال فريدريك فيلهلم الرابع



El Centro Sony

مركز سوني

'Museo Punto de Control Charlie' (Checkpoint Charlie Museum), el cual le contará la historia de la Guerra Fría. Volviendo a la calle Unter der Linden, una calle magnífica, puede uno seguir hasta la puerta de Brandenburgo, que no está lejos de la plaza Potsdamer, la cual fue una especie de zona prohibida entre el Este y el Oeste. Y por ahí se encuentran los edificios del nuevo Gobierno, cercanos al restaurado Reichstag. Y si pasa usted cerca de la puerta de Brandenburgo, también puede optar por seguir su caminata por la calle 17 de Junio, desde la que se ve muy bien la 'Siegesäule' (el Arco de Triunfo).

El 'Museumsinsel' o Museo de la Isla

Se encuentra este museo a un tiro de piedra de la puerta de Brandenburgo. Es una obra artística en sí mismo. Es un trabajo único en el mundo: 5 museos en una isla de un río que en 1999 fue añadido a la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Hay una divergencia sobre el hecho de saber si todas las obras artísticas aquí expuestas son en justicia obras alemanas o pertenecen a los países en los que fueron realizadas. De cualquier manera, cualquier persona interesada por las culturas clásicas islámicas debe forzosamente visitar uno o varios de estos museos.

A principios de 2009, la colección del



La recién construida Plaza Potsdamer

ساحة بوتسدامر التي بنيت حديثا

Museo Egipcio, los papiros y la célebre estatua de la reina Nefertiti, así como las obras artísticas de la época del rey Echnaton, serán expuestas juntas en un nuevo museo.

En tres departamentos del Museo Pérgamo (Pergamon Museum) se han reproducido la arquitectura y esculturas griegas y romanas, mientras que el Museo del Antiguo Oriente Medio permite hacerse una idea sobre 6000 años de historia, arte y cultura en

Oriente Medio. El Museo de Arte Islámico expone piezas del siglo VIII hasta el XIX de Cristo. Y no es necesario poner de relieve el hecho de que las elaboradas reconstrucciones del 'Pergamon Alter', la Puerta del Mercado de Mileto, la Puerta de Ishtar, la calle de las Procesiones de Babilonia, la Fachada del Palacio de Mischata son bellas representaciones culturales. Y sólo es una pequeña parte de la infinidad de obras artísticas que se pueden presenciar aquí. ■